

Національний транспортний університет, в особі ректора Дмитриченка М.Ф., що діє на підставі статуту (далі - Замовник), з однієї сторони, і **Державна науково-технічна бібліотека України**, в особі в.о. директора Жарінової Алли Георгіївни (далі – Виконавець), що діє на підставі Статуту, з другої сторони, разом - Сторони, уклали цей Договір про таке:

1. Предмет Договору

1.1. Виконавець зобов'язується за дорученням Міністерства освіти на науки України, згідно п.4 Наказу №1213 від 06.11.2018, надати послуги, із забезпечення доступу до електронних наукових баз даних в режимі он-лайн, вказаних у п. 1.2 даного Договору, а Замовник зобов'язується прийняти вказані послуги у відповідності до умов даного Договору.

1.2. Послуги із забезпечення доступу до електронних наукових баз даних включають: надання Замовнику невиключного права на необмежений доступ і використання електронних наукових баз даних (рефератів та наукометричної інформації, тощо (далі по тексту – «базы даних наукової інформації», «електронні інформаційні ресурси»), що зазначені у Додатку № 1 для користувачів Замовника та консультативне обслуговування (далі по тексту Договору – «послуги»).

1.3. Користувачі Замовника (читачі, наукові співробітники) – далі по тексту Договору - «користувачі Замовника», які з дозволу Замовника отримують доступ до електронних інформаційних ресурсів.

1.4. Найменування (номенклатура), кількісні характеристики та строк надання послуг визначаються Додатком № 1 до даного Договору.

1.5. Мета використання Замовником баз даних наукової інформації: науково-дослідна, підвищення рівня освіти та персональне використання користувачами Замовника, що не пов'язана прямо, або опосередковано з отриманням прибутку.

2. Якість послуг та здійснення доступу до баз даних наукової інформації

2.1. Виконавець повинен надати Замовнику послуги, якість яких відповідає ISO 9001. Виконавець зобов'язується забезпечити якісний безперервний доступ до баз даних наукової інформації.

2.2. Базы даних наукової інформації, до яких надається доступ користувачам Замовника є предметом, на який поширюється охорона авторського права, і дійсні його власники (власники баз даних наукової інформації) зберігають право на володіння базами даних наукової інформації, або ж їх частинами. Виконавець не передає Замовнику ніякого права на власність баз даних наукової інформації.

2.3. Доступ до баз даних наукової інформації здійснюється в режимі онлайн через зовнішні IP-адреси, що зазначені у Додатку № 1 до цього Договору.

3. Користування базами даних

3.1. Користувачі Замовника мають право на доступ, пошук, перегляд та інше використання електронних інформаційних ресурсів, відповідно до ліцензійних правил власників електронних інформаційних ресурсів, які наведені у Додатку 2 цього договору.

3.2. Зокрема Користувачі Замовника не можуть:

- скорочувати, змінювати, перекладати або створювати продукти на основі електронних інформаційних ресурсів баз даних наукової інформації, зазначених у Додатку № 1 до цього Договору, за винятком обмеженого обсягу матеріалу на екрані комп'ютера користувача;

- видаляти, приховувати або змінювати повідомлення про авторські права, інші повідомлення або застереження стосовно електронних інформаційних ресурсів, баз даних наукової інформації, зазначених у Додатку № 1 до цього Договору;

- систематично відтворювати, зберігати і поширювати електронні інформаційні ресурси баз даних наукової інформації, зазначені у Додатку № 1 до цього Договору.

3.3 Під терміном «Користувачі Замовника» сторони розуміють: працівників Замовника, педагогічних та науково-педагогічних працівників, науковців, та інші окремих осіб, які не є співробітниками Замовника, але мають професійну потребу в доступі до електронних наукових баз даних в режимі он-лайн, вказаних у п. 1.2 даного Договору.

4. Авторизація баз даних наукової інформації

4.1. Авторизація баз даних наукової інформації здійснюється шляхом під'єднання Замовника Виконавцем до інших сервісних систем без будь-якої додаткової закупівлі програмного забезпечення та додаткової їх оплати.

5. Загальна ціна Договору та ціни на послуги

5.1. Оплата послуг із забезпечення доступу до інформаційних ресурсів здійснюється Виконавцем відповідно до Порядку забезпечення доступу вищих навчальних закладів і наукових установ, що знаходяться у сфері управління МОН України, до електронних наукових баз даних, затвердженого Наказом Міністерства освіти та науки України №1213 від 06.11.2018р.

6. Порядок надання послуг

6.1. Строк та час надання послуг визначено у Додатку № 1 до даного Договору.

6.2. Місце надання послуг визначено у Додатку № 1 до даного Договору.

6.3. IP-адреси, що використовуються для авторизації доступу визначено у Додатку № 1 до даного Договору

6.4. Консультаційне обслуговування Замовника Виконавцем здійснюється з питань: доступу до баз даних наукової інформації, їх оновлення, консультаційне обслуговування з питань безперешкодного отримання інформації з баз даних наукової інформації, користування базами даних наукової інформації та функціонування системи загалом, надання допомоги в отриманні статистики використання. Виконавець надає відповідальним особам Замовника щомісячні онлайнві звіти стосовно використання баз даних наукової інформації.

6.5. Консультаційне обслуговування за поточний місяць вважається таким, що виконане належним чином, якщо інформацію для оновлення баз даних системи було своєчасно передано до мережі Інтернет, з якою працює Замовник, за умови, що до п'ятого числа наступного місяця від Замовника не надійшло письмових зауважень щодо надання послуг.

6.6. Надання послуг підтверджується (щоквартально) двостороннім підписанням уповноваженими представниками зі сторони Замовника і Виконавця акту приймання-передачі послуг, який скріплюється їх печатками та щомісячними звітами про надання доступу та консультаційне обслуговування. Звіти про надання доступу та консультаційне обслуговування надаються Виконавцем Замовнику не пізніше десятого числа наступного місяця.

6.7. Датою виконання зобов'язань Виконавця з надання Замовнику невиключного права на необмежений доступ і використання електронних інформаційних ресурсів є дата підписання Замовником акту приймання-передачі послуг без зауважень.

7.Обов'язки сторін за Договором

7.1. Виконавець зобов'язаний:

7.1.1. Надати Замовнику невиключне право на необмежений доступ і використання електронних інформаційних ресурсів в односторонній строк після підписання даного Договору та припинити з дати, наступної після закінчення строку дії даного Договору, вказаного у п. 11.1. даного Договору.

7.1.2. Надавати Замовнику консультаційне обслуговування відповідно до пунктів 6.4., 6.5. розділу 6 даного Договору.

7.1.3. Забезпечити доступ користувачів Замовника до баз даних за IP-адресами, вказаними у Додатку № 1 до даного Договору та якісно і своєчасно надавати послуги.

7.1.4. Забезпечити доступ до баз даних наукової інформації та їх використання користувачами Замовника відповідно до умов даного Договору.

7.1.5. Надавати Замовнику звіти про надання доступу та консультаційне обслуговування не пізніше десятого числа наступного місяця.

7.2. Замовник зобов'язаний:

7.2.1. Повідомляти Виконавця про помилки та невідповідність, які можуть зустрітися в базах даних наукової інформації.

7.2.2. Надавати Виконавцю адреси, контактні телефони відповідальних осіб та іншу інформацію, необхідну для користування базами даних наукової інформації, а також оперативно повідомляти про їх можливі зміни протягом періоду послуг.

7.2.3. Не розголошувати паролі та облікові дані третім особам, а також в разі будь-якого несанкціонованого використання баз даних наукової інформації негайно повідомити Виконавця і вжити всіх необхідних заходів для припинення таких випадків та не допустити їх повторення.

7.2.4. Довести до відома Користувачів Замовника ліцензійні правила користування електронними ресурсами, що встановлені їх Власниками, відповідно до Додатку №2 цього договору.

7.2.5. Подавати Виконавцю до 20 січня року, наступного за звітним, річну звітну інформацію щодо використання Замовником електронних наукових баз даних, доступ до яких був наданий Виконавцем.

8. Відповідальність Сторін та гарантії Виконавця

8.1. Відповідальність за збитки, понесені Виконавцем та/або Замовником, причиною яких є невідповідність та/або несумісність положень даного Договору з умовами договорів Виконавця з субвиконавцями, належить Виконавцю. У випадку порушення ліцензійних правил надання послуг за даним Договором відшкодування збитків покладається на ту із сторін даного договору, що допустила ці порушення.

8.2. Усі пред'явлені рекламачії діють протягом 30 (тридцяти) календарних днів.

8.3. Замовник гарантує, що використання електронних інформаційних ресурсів у відповідності з умовами даного Договору не порушує права інтелектуальної власності третіх осіб.

8.4. Замовник визнає, що всі права та інтереси на всі бази даних наукової інформації залишаються за її Власником та Виконавцем. Несанкціонована передача баз даних наукової інформації може зумовити матеріальну шкоду Власнику та Виконавцю.

8.5. У випадках, не передбачених цим Договором, Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України.

9. Форс-мажорні обставини (обставини нездоланної (непереборної) сили)

9.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань цього Договору, якщо воно було викликане виникненням форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили) після набрання чинності цього Договору, і якщо ці обставини впливали безпосередньо на виконання цього Договору. При цьому строк виконання зобов'язань цього Договору відсувається на період відповідного часу, протягом якого існували дані обставини. Для цілей цього Договору під форс-мажорними обставинами (обставинами нездоланної (непереборної) сили) розуміють: надзвичайні та невідворотні обставини, що об'єктивно унеможливають виконання зобов'язань, передбачених умовами цього Договору, обов'язків згідно із законодавчими та іншими актами, а саме: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого

конфлікту, включаючи, але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошене та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, захоплення установ, що мають відношення до виконання умов даного Договору, реквізиція, громадська демонстрація, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: повінь, циклон, торнадо, буревій, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, землетрус, блискавка, інші стихійні лиха тощо.

9.2. У разі, коли дія зазначених обставин триває більше 6 (шести) календарних місяців, кожна із Сторін має право на розірвання Договору і не несе відповідальності за таке розірвання за умови, що вона повідомить про це іншу Сторону не пізніше як за 20 (двадцять) календарних днів до розірвання.

9.3. Сторона, для якої склались форс-мажорні обставини (обставин нездоланної (непереборної) сили), які впливають на неможливість виконання зобов'язань за даним Договором, повинна терміново – не пізніше 10 (десяти) календарних днів від моменту виникнення неможливості виконання зобов'язань внаслідок форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили), інформувати іншу Сторону про початок дії таких обставин і не пізніше 10 (десяти) календарних днів інформувати про припинення дії таких обставин.

Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про початок або припинення дії форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили) позбавляє Сторону права посилатися на них.

9.4. Наявність та строк дії форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили) підтверджується Торгово-промисловою палатою України, а у випадку виникнення форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили) у третіх осіб-субвиконавців – Виконавця - аналогічною установою відповідної держави. Документ, який підтверджує дію форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили), виданий відповідною державною установою, повинен бути наданий Стороною, яка посилається на наявність цих обставин як на підставу неможливості виконання своїх зобов'язань за даним Договором, іншій Стороні даного Договору разом з повідомленням про виникнення цих обставин, але не пізніше 20 (двадцяти) календарних днів з моменту виникнення цих обставин.

Документ про підтвердження або припинення форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили) повинен бути наданий Стороною, яка посилалась на неможливість виконання своїх зобов'язань за даним Договором, протягом 10 (десяти) календарних днів з моменту закінчення дії форс-мажорних обставин, на вимогу іншої Сторони даного Договору.

9.5. Сторона не може посилатися на неможливість виконання усіх або частини своїх зобов'язань за даним Договором внаслідок виникнення форс-мажорних обставин (обставин нездоланної (непереборної) сили), якщо виникнення цих обставин викликане діями або/і бездіяльністю цієї Сторони.

10. Вирішення спорів

10.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей між Сторонами внаслідок або у зв'язку з даним Договором, Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів, консультацій та прийняттям відповідних рішень. При неможливості досягнути згоди між Сторонами Договору стосовно спірного питання, спір вирішується у судовому порядку.

10.2. Усі питання, що не знайшли врегулювання в цьому Договорі, вирішуються на підставі чинного законодавства України.

11. Строк дії Договору

11.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін та діє до 31 травня 2019 року включно.

11.2. Дія цього Договору може продовжуватися відповідно до чинного законодавства України.

11.3. Сторони можуть розірвати Договір за таких обставин:

- а) у разі істотної зміни обставин, якими Сторони керувалися при укладенні цього Договору, за взаємною згодою Сторін;
- б) в односторонньому порядку за ініціативою Виконавця, у випадку невиконання або неналежного виконання умов Договору Замовником;
- в) у випадку, передбаченому у розділі 10 цього Договору;
- г) в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

11.4. Сторона, яка приймає рішення про розірвання Договору, зобов'язана у письмовій формі повідомити про це іншу Сторону і обґрунтувати причини не менше ніж за 20 (двадцять) календарних днів до вступу в дію такого рішення. Якщо протягом цього строку обставини суттєво не змінилися, Сторони мають право розірвати Договір, підтверджуючи свої наміри письмовою угодою про розірвання Договору, яка підписується представниками обох Сторін. Сторони при розірванні Договору повністю проводять розрахунки за фактично виконані зобов'язання.

12. Прикінцеві положення

12.1. Всі зміни та доповнення до Договору, а так само розірвання Договору оформлюються в письмовій формі як Додаткові угоди та підписуються уповноваженими представниками обох Сторін та завіряються печатками.

12.2. Жодна із Сторін не має права передавати права та обов'язки за цим Договором третій особі без отримання письмової згоди іншої Сторони.

12.3. Даний Договір, який включає Додатки №№ 1, 2 укладено українською мовою на 8 сторінках, у 2-х примірниках, один для кожної із Сторін, обидва примірники автентичні і мають однакову юридичну силу.

12.4. Листування з питань виконання даного Договору ведеться між Замовником і Виконавцем. Оперативні питання вирішуються між відповідальними особами Сторін.

13. Юридичні адреси та банківські реквізити Сторін

Замовник

Національний транспортний університет

вул. М. Омеляновича-Павленка, 1, Київ, 01010, Україна

телефон адміністрації: (044)- 280-82-03

ел. адреса: general@ntu.edu.ua

Ректор

М.Ф. Дмитриченко

" 19 " лютого 2019 р.

Виконавець

Державна науково-технічна бібліотека України

вул. Антоновича, 180, Київ, 03680, Україна

телефон адміністрації: (044)- 529-4392

ел. адреса: dbservice@gntb.gov.ua

В.о. директора

А.Г. Жарінова



2019 р.

Додаток 1
до Договору № 5/19
від 19.02. 2019 р.

**Перелік зарубіжних баз наукової інформації (бази даних наукової інформації),
тип доступу, умови та терміни доступу**

п/п	Назва бази даних наукової інформації	Власник	Тип доступу	Строк надання доступу	IP –адреси (формат 255.255.255.255 – 255.255.255.255)
1	2	3	4	5	6
1	SCOPUS	Elsevier,	Online	Протягом дії Договору ДНТБ України з Elsevier,	212.111.203.178

Місце надання послуг:

- **Національний транспортний університет**
- вул. М. Омеляновича-Павленка, 1, Київ, 01010, Україна
- телефон адміністрації: (044)- 280-82-03
- ел. адреса: general@ntu.edu.ua

Відповідальна особа, для вирішення оперативних питань:

1. Ляковський В.П., (044)-280-28-31, lvp@ntu.edu.ua

Замовник

Ректор

М.Ф. Дмитриченко

"19" лютого 2019 р.



Виконавець

В.о. директора

А.Г. Жарінова

2019 р.



Scopus; WoS, Springer
2018 2019 2020

Ліцензійні правила компанії Elsevier B.V. для Користувача

1. Авторизованими користувачами є студенти, викладачі, співробітники, дослідники і приватні особи, які є незалежними підрядчиками Передплатника або які на них працюють, асоційовані з адресою Передплатника визначеною в Доповненні 2 («Адреса») і приватні особи, що використовують комп'ютерні термінали в бібліотеці через Сайти, вказані Передплатником для доступу до Передплатної продукції для особистого дослідження, освіти або іншого некорпоративного використання (користувачі з обмеженими локальними правами доступу)
2. Кожен авторизований користувач може:
 - мати доступ, вести пошук, проглядати Передплачену продукцію;
 - роздрукувати, створювати електронні копії і зберігати для виняткового використання авторизованим користувачем елементи з Передплаченої продукції;
 - включати посилання на Передплачену продукцію в локальних та інтернет-сайтах Передплатника, і в розміщених на них електронних навчальних курсах і системах управління курсами і консультативних веб-сайтах, за умови, що ці посилання і/або супроводжуючі їх коментарі повинні бути змінені при аргументованому запиті від Elsevier
3. Передплатник (Замовник) може:
 - (i) витягувати й індексувати, афілювати Дані (як визначено нижче) з онлайн сервісу Scopus®: інформацію про опубліковані журнальні статті, реферати, матеріали конференцій, технічних звітів, презентацій / лекцій та інших дослідницьких і інтелектуальних праць, опублікованих афілюваними авторами Передплатника; завантажувати і робити загальнодоступними на безкоштовній основі, зберігати протягом необмеженого терміну в безпечній базі даних Передплатника, яку він використовує для збору, зберігання і поширення інформації про свою інтелектуальну продукцію («Інституційний Репозиторій»), за умови, що відображення будь-яких залежних даних у будь-який час включатиме відповідний Цифровий Оригінальний Ідентифікатор («DOI») (за наявності),
 - (ii) включати посилання в Пов'язані дані відповідних цільових сторінок у Scopus, з яких ці Дані були отримані.
4. "Афілювані Дані" обмежено наступними бібліографічними метаданими: ім'я автора, номер профіля автора, країна проживання автора, афіліція автора, назва документа, рік публікації документа, назва джерела, том, випуск, сторінки, джерело і тип документа, видавець. ISSN. DPI, категорія (ASJC). CAS реєстраційні номери, контактна інформація автора, профілі автора, неангломовні мовні теги, хімічні назви і контрольований словник виключені.
5. Обмеження використання Передплатної продукції:
Окрім обумовленого в цій угоді або іншого, дозволеного у письмовій формі компанією Elsevier, Передплатник або Авторизований користувач не може:
 - скорочувати, змінювати, перекладати або створювати будь-яку похідну роботу, засновану на Передплаченій продукції, за винятком того, що необхідно, аби зробити їх помітними на екрані авторизованого користувача;
 - видаляти, приховувати і змінювати будь-яким способом будь-які авторські замітки, інші замітки або відмови, після того, як вони з'явилися у передплаченій продукції;
 - використовувати будь-яких роботів, павуків, сканери або інші автоматичні завантажувальні програми, алгоритми або пристрої тривалого й автоматичного пошуку, очищення, витягання, глибоких посилань, індексування або порушення працездатності передплаченої продукції;
 - суттєво або систематично відтворювати, зберігати або поширювати передплачену продукцію;
 - розміщувати окремі елементи з Передплаченої продукції на сайтах соціальних мереж.
 - розміщувати окремі елементи з Передплаченої продукції на сайтах соціальних мереж.Авторизовані користувачі, які є приватними особами та працюють за договором, або працюють на осіб, що працюють за договором.
6. Передплатник зобов'язується:
 - a. обмежити доступ і використання Передплатних продуктів тільки колом Авторизованих користувачів, повідомити їх про обмеження використання, встановлених цим Договором, і про необхідність дотримання цих обмежень;
 - b. надавати коректні, повні і точні IP-адреси, зазначені в Додатку 2 і призначені для виключного використання Передплатником, а також оперативно інформувати компанію Elsevier про будь-які зміни IP-адрес Передплатника, включаючи адреси, що більше не використовуються Передплатником; а також

- с. негайного повідомляти Elsevier про будь-яке несанкціоноване використання Передплатних продуктів і вживати необхідних заходів для припинення подібних дій і недопущення повторення їх надалі;
 - д. забезпечити доступ до використання Передплаченої продукцією тільки авторизованим користувачам і повідомляти всіх авторизованих користувачів щодо обмежень на використання, зазначених у цій Угоді, і те, що вони повинні дотримуватися такі обмеження;
 - е. відразу після виявлення несанкціонованого використання Передплаченої продукції проінформувати Elsevier і прийняти відповідні заходи для припинення та унеможливлення подібних дій.
7. У разі будь-якого несанкціонованого використання Передплаченої продукції, Elsevier може призупинити доступ і / або вимагати, щоб Передплатник призупинив доступ до адреси, з якої сталося несанкціоноване використання, після повідомлення Передплатника.
8. Передплатник не несе відповідальності за несанкціоноване використання Передплаченої продукції будь-яким з авторизованих користувачів за умови, що несанкціоноване використання сталося не в результаті власної недбалості абонента або навмисних неправомірних дій, і що Абонент не дозволяє продовження несанкціонованого використання після його фактичного повідомлення про це.
9. Передплатник несе відповідальність за дотриманням термінів і умов цієї Угоди третьою стороною, що є постачальником для Передплатника, зокрема, якщо такою стороною є провайдер, що надає та керує IP адресами.
10. Elsevier залишає за собою право відмовити у доступі до Передплаченої продукції будь-якій фізичній або юридичній особі, який є об'єктом законодавства про будь-які санкції або ембарго (далі «Закони про Санкції»), а також тим, хто не підпадає під виключення або для яких генеральна ліцензія була надана в рамках Законів про Санкції.
11. Відмова від відповідальності:

ЗА ВИНЯТКОМ ГАРАНТІЙ І УМОВ ЗАЗНАЧЕНИХ ТУТ ВСТАНОВЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ ПІДПИСАНИЙ ПРОДУКТ НАДАЄТЬСЯ "ЯК Є" І ELSEVIER ТА ЙОГО ПОСТАЧАЛЬНИКИ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД ВСІХ ВИДІВ ГАРАНТІЙ ТА ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ СТОСОВНО ПІДПИСАНОГО ПРОДУКТУ ТА ІНШИХ ДАНИХ. ДОКУМЕНТАЦІЇ ТА МАТЕРІАЛІВ. НАДАНИХ В РАМКАХ ЦЬОЇ УГОДИ, ВКЛЮЧАЮЧИ. ОДНАК НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ БУДЬ-ЯКІ ПОМИЛКИ. НЕТОЧНОСТІ. УПУЩЕННЯ ЧИ ДЕФЕКТИ, ІДО МІСТЯТЬСЯ В НИХ. ТА БУДЬ-ЯКИХ ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ ГАРАНТІЙ ВІДНОСНО ПРИДАТНОСТІ ТА ВАЛІДНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ.

Окрім прямих гарантій і контрибуцій визначених тут та за винятком визначених відповідним законодавством. Elsevier або його постачальники в жодному разі не несуть відповідальності за будь-які непрямі, випадкові, спеціальні, непрямі або штрафні збитки, включаючи, але не обмежуючись, втрату даних, переривання бізнесу або втрати прибутку, що виникають у зв'язку з цією Угодою, або відповідальність Elsevier і її постачальників по відношенню до Передплатника перевищує суму, рівну платі, що виплачена Передплатником за ним Договором протягом дванадцяти (12) місячного періоду, що безпосередньо передує даті виникнення вимоги, навіть якщо Elsevier або будь-який його постачальник були попереджені про можливість такої відповідальності

Замовник
Ректор

М.Ф. Дмитриченко
" 19 " жовтня 2019 р.

Виконавець
В.о. директора

А.Г. Жарінова
" 19 " жовтня 2019 р.

